

## 壹、【藝術節主題節目】(10/1-31)

來自七個國家，帶來 12 檔節目展現多元價值

今年的「藝術節主題節目」分為「駐埕藝術家計畫」和「特選節目系列」，總計有來自羅馬尼亞、加拿大、澳門、日本、台灣、泰國、菲律賓，共 7 國創作者齊聚，帶來 12 檔節目展現多元價值。

\* 原先參與的好劇團《眾生，捺洛迦》因為瑞士藝術家父親過世的因素而取消來台演出的計畫。

「駐埕藝術家計畫」邀來三位國際藝術家包括：作品跨及電影、劇場、產品設計、行為藝術與時裝的菲律賓藝術家 **Leeroy New**；在劇場中加入偶物元素，並致力連結不同觀眾和創作者的澳門滾動傀儡另類劇場；擅長以影像、裝置和雕塑方式，喚起文化認同記憶並反思現況和未來的羅馬尼亞藝術家 **Daniel Nicolae Djamo**。他們將用藝術家之眼觀察並體驗大稻埕的日常，並透過工作坊與青年學子或民眾共同發展作品，最後以展出或表演方式呈現。



以當代和實驗性為主要定位的「特選節目系列」，今年推出節目包括：泰國曼谷戲劇節藝術總監暨 8X8 劇團導演 Nikorn Saetang 與日本資深演員兼花藝師 Takashi Okito 的《咲／枯／美》；澳門滾動傀儡另類劇場談論澳門變遷的《澳門製造 2.0》；盜火劇團的《來了！



來了！從高山上重重地落下來了！》則改編自臺北文學獎舞台劇劇本首獎；還有，由一群戲劇評論者所組成的「純純的愛」，結合場地特色，以互動式的展演及迷你裝置質問現代人對愛的渴求與孤獨的《純純愛的祝福》。

## 活動成果說明

2018/10/01~10/31

取材大稻埕議題的新銳團隊作品則有：  
反面穿舞蹈劇場將穿梭於「阿嬤家—和平與女性人權館」各個角落演出的《回身》，引領大家重新駐足、閱讀、關注慰安婦故事；來自台南的新銳創作團隊「斜槓青年創作體—達利武藏豬五花」，以大稻埕女人們的生命故事，追溯大稻埕舊時光的《舊情野綿綿》。延續三年的社區居民劇場，今年有大稻埕創意街區發展協會與思劇場共同製作《稻町來出帆》，由在大稻埕生活、創業的居民們共同演出呈現在地大小生活故事。



裝置展覽部分，有推廣台灣常民器物文化的「地衣荒物」，結合聲響表演音樂家「紀伯豪」，以展覽、演出和工作坊三位一體形式呈現的《荒物聲響裝置展》；加拿大藝術家約翰·蒙特斯（John Monteith）的《2 Weeks 異度空間》，則以旗幟重新想像「族群」和平等定義，使用全新設計的旗幟創造酷兒運動的政治空間，並邀請在地社群與各領域創作者於空間內自由創作。



## 活動成果說明

2018/10/01~10/31



### 貳、【時空劇場-1920 變裝遊行】(10/14)

遊行集合時間：10月14日(日) 14:00

遊行集合地點：捷運北門站3號出口

遊行路線：捷運北門站→塔城街→迪化街直行→安西街→歸綏街→永樂廣場

主舞台地點：永樂廣場(臺北市大同區迪化街一段30號對面)

主舞台演出時間：15:40-18:30

#### 路線延長活動多，扮裝、野餐、看戲

大稻埕國際藝術節年度重點活動《時空劇場—1920 變裝遊行》，於10月14日(日)下午2點隆重登場！今年活動範圍擴大並延長遊行路線，由捷運北門站出發，途經塔城街、迪化街一段、再繞行安西街、歸綏街，最後折返永樂廣場，全程約2.5公里；沿途安排據點表演，終點永樂廣場還有「時空攤販」和主舞台演出，讓扮裝民眾走得更過癮，玩得更開心。



1920 為日治時期的中期，也是大稻埕最風光的時代，不但百貨商行林立、數十家戲院齊聚，各種歌舞戲劇輪番上演，更是臺灣新文化運動的中心。

《時空劇場—1920 變裝遊行》希望透過各項有趣的活動安排，與大家一起跳進那個風華年代的大稻埕，重現那段自由奔放、充滿活力的熱鬧歲月。參與扮裝之民眾有人穿上古典的西裝配上大甲草帽、上海式旗袍、復古洋裝，或是大襟衫加百褶裙.....等

服裝，扮裝角色也相當多元，有台灣文化協會代表人物、日治時代的著名歌手愛愛小姐、具有西洋聲樂基礎的音樂家林氏好、臺灣近代接受完整醫學受訓的女醫師蔡阿信、臺灣第一女記者楊千鶴、香奈兒夫人、美國編舞家瑪莎·葛蘭姆.....等人。



## 活動成果說明

2018/10/01~10/31



今年也首度與在地店家印花樂、李亭香餅舖共同合作，推出「狂騷午茶組」，民眾可以於永樂廣場的服務站購買，享受扮裝、野餐、看戲三合一的美好時光。

### 變裝遊行 X 時空攤販 X 舞台演出

「變裝遊行」下午 2 點開始，由「太平國小醒獅團」開場，途經三處匯演點：台灣企銀總部廣場、李亭香餅舖總店和大稻埕公園，分別有福神寶寶、駐埕菲律賓藝術家 Leeroy New 與太平國小小朋友以舞龍舞獅為概念製作的「大稻埕的太平外星人」，以及永樂國小舞蹈班表演。

遊行隊伍於下午 3:40 抵達終點永樂廣場，接續有「時空攤販」及「主舞台演出」。「時空攤販」今年邀請到吉米老張與伯豪小曾叫賣團、新生一號劇團、PHi 表演工作室及魔術師林陸傑，扮成舊時的叫賣商販、江湖術士，在 15:30、16:30、17:30 出現在廣場與民眾互動，感受 1920 年代市集熱鬧氛圍；1920 書店門口也提供復古相機的拍攝服務。「主舞台演出」由太平國小弦樂團的演出拉開序幕，「1920 摩登大舞台」走秀表演，將由藝術家和在地居民扮演 20 年代人物並介紹各國服飾，還有充滿逗趣閒聊與動人不插电音樂的「Coca-Koala」，以及強調美式踢踏元素與不同類型音樂跨界混種的「踢踏電台」，最後在傳唱經典台語歌謠的「雙生仔」歌聲中，結束歡樂美好的一天。



參、【戶外才華市集】 (10/27、10/28)



日期：2018年10月27日(六)、10月28日(日) 14:30—17:30

地點：台北市迪化街一段（北至民權西路、南至南京西路）

參與方式：自由漫步，免費參與



與才華不期而遇

大稻埕國際藝術節最後一周由「戶外才華市集」壓軸，在10月27日(六)、10月28日(日)兩天下午14:30至17:30盛大舉辦，邀集21組表演者進駐迪化街一段各式店家如中藥行、餐廳、咖啡等騎樓空間和永樂廣場，演出馬戲特技、扯鈴、音樂演奏、饒舌、佛朗明哥、舞蹈等多元類型節目，整條迪化街不管走到哪，都能隨興沉浸在藝術嘉年華會般的歡欣鼓舞中！

人人的舞台：廣邀各類型才華者

「戶外才華市集」是以公開徵件方式，邀請表演團隊或民眾報名參與，去年首度創辦後，民眾反應熱烈，除了給予表演者一個親近群眾的平台，也讓人看見大稻埕在平日貿易繁盛之外充滿藝術活力的一面，希望透過表演藝術的渲染力，吸引大家駐足迪化街景點，並感受街區的熱絡氣氛。



## 活動成果說明

2018/10/01~10/31



今年選出的 21 組表演團隊，類型橫跨馬戲雜耍、音樂、舞蹈、戲劇，包括星合有限公司的馬戲、小野狂花樂舞合作社的佛朗明哥、印尼竹韻揚聲樂團的傳統竹琴演奏、STARTED music 和 SAUCE HiJay 的 Rap 表演、Allure 舞團的即興互動、蘇以亭 X 樂樂樂未央的微型戲劇.....等等，將迪化街打造為一個大型表演舞台。

### 個個能參與：首創 Open-Stage 狂騷舞台

今年藝術節也特別為有表演慾的朋友開設「Open-Stage 狂騷舞台」，任何人都可以現場報名參與演出，舞台將開設於繭裏子店門口（迪化街一段 213 號），每日 14:30 開放 15 個名額，報名 15:30 及 16:30 兩個場次。不管是想唱一首歌、跳一支舞、彈一首曲子、朗誦一段詩詞、宣傳一個作品、尋找創業夥伴、設計一場甜蜜告白.....，通通都歡迎！邀請民眾一起來輕鬆逛街、購物、看表演，一起體驗大稻埕街區被表演藝術包圍的魅力！



## 肆、【藝術節系列講座】 (9/16-10/28)

九場精彩系列講座，聚集來國內外的學者、藝術家、製作人及在地居民，以不同面向角度切入大稻埕，在大稻埕各街屋空間內舉辦，迴響熱烈，場場爆滿！

### A. 9/22 由戲窟出發—大稻埕的傳統戲曲推動

全盛時期的大稻埕有著「戲窟」之稱，聚集了十多間大大小小的戲院，「看戲」可謂當時人們重要的休閒娛樂。現在的大稻埕也聚集了一群劇場工作者，不遺餘力地推動傳統戲曲的發展。本講座邀請台原偶戲團的藝術總監羅斌，與大稻埕青年歌仔戲團的執行長葉玫汝對談，並由北藝大戲劇系徐亞湘教授主持，帶領大家了解這些不同領域、不同背景的劇場工作者如何分進合擊，共同為傳統戲曲而努力，他們怎麼把傳統與現代做連結？對未來又有什麼樣的展望？



他們怎麼把傳統與現代做連結？對未來又有什麼樣的展望？

時間 | 9月22日 (Sat.) 14:00 - 16:00

地點 | 納豆劇場 Nadou Theatre

講師 | 葉玫汝/大稻埕戲苑劇場負責人、大稻埕青年歌仔戲團執行長  
羅斌/台原亞洲偶戲博物館館長、台原偶戲團藝術總監

主持人 | 徐亞湘/國立臺北藝術大學戲劇學系 教授

### B. 9/28 現地創作與群眾參與

本場講座邀請藝術節的兩位駐埕藝術家進行對談。來自羅馬尼亞的 Daniel 經常從當代社會的不同面向取材,探討其中的文化流動形式;而澳門的滾動傀儡另類劇場則透過與非劇場空間合作,將華語文學轉化為創新的表演藝術作品。他們將分享自己與亞洲、歐洲觀眾交流的經驗,探討如何與觀眾互動並建立連結。

時間 | 9月28日 (Fri.) 19:00 - 21:00

地點 | ASW TEA HOUSE

講師 | 滾動傀儡另類劇場/2018 大稻埕國際藝術節駐埕藝術家  
Daniel Nicolae Djamo/2018 大稻埕國際藝術節駐埕藝術家

## 活動成果說明

2018/10/01~10/31

### C. 9/29 藝術節沙龍：藝術與社區的共生共榮

近年臺灣的藝術節百花齊放，各地皆視其為文化生根、活絡地方的解藥。藝術節攜帶著各自的使命與目標，定期、短期的在地方舉辦。地方性藝術節與在地社群有緊密的關係，無論是衝突或合作，身為籌劃者該如何與在地社群進行溝通？如何連結地方資源，促使在地居民自發參與？如何發展出自己的特色又保持在地居民的生活風貌？公部門主辦和民間發起的活動在資源和獨立性



上又是否有不同？本場講座邀請四位不同藝術節的重要推手，來與大家分享他們籌辦地區性藝術節的歷程，以及在活動舉辦之後，藝術節為社區留下了什麼？

\*本場講座與台北當代藝術館 MOCA Taipei 共同主辦

時間 | 9月29日 (Sat.) 14:00 - 16:00

地點 | 台北當代藝術館 活動大廳

講師 | 徐宏愷/第三屆回桃看藝術節 總召集人

許翼翔/台北當代藝術館「街大歡喜」展覽專案策劃執行

林珣甄/大稻埕國際藝術節 策展人

劉星佑/2017 條通街區藝術季 策展人

主持人 | 呂弘暉/國立臺北藝術大學藝術行政與管理研究所專任助理教授

### D. 10/3 東南亞的表演藝術發展

本場講座邀請曼谷 Thong Lor Art Space 的營運總監 Chris 以及第二年受邀駐埕的菲律賓藝術家 Leeroy New 進行對談。講座由大稻埕國際藝術節協同策展人高翊愷主持，針對東南亞表演藝術的製作策略以及未來發展進行討論。



時間 | 10月3日 (Wed.) 19:00 - 21:00

地點 | 草御殿 Ivy Palace

講師 | Chrisada Chiaravanond/ Thong Lor Art Space 營運總監 (泰國)

Leeroy New/ 2017、2018 大稻埕國際藝術節駐埕藝術家 (菲律賓)

## 活動成果說明

2018/10/01~10/31



主持人 | 高翊愷 / 大稻埕國際藝術節協同策展人

### E. 10/6、10/20 大稻埕大家講

不論是大稻埕在地店家的第三代，還是初來乍到創業維艱的小老闆，或是來過一次便從此愛上大稻埕的懷舊文青，大稻埕國際藝術節首度舉辦「開放式講座」，邀請在地居民共同來參與！他 / 她們將帶著想討論的街區議題、與大稻埕相遇的故事，亦或是過去參與大稻埕國際藝術節的經驗，只要與大稻埕有關，主題絕不設限！



地點 | 稻舍 URS329

時間 | 10月6日 (Sat.)、10月20日 (Sat.)

主持人 | 葉守倫 / 稻舍 URS329 負責人

場次一：10月6日 (Sat.) 15:30 - 17:00

講題一：《獅館巷》/張書銘 (大稻埕在地居民)

講題二：《布商轉型品牌的創業故事》/陳秉育 (樂芙莉 LOVELY 創辦人)

不論是曾長年居住於迪化街才熟知的在地故事，或是於大稻埕白手起家的傳奇事業，來看看他們如何立足於最輝煌的年代，走向一個與眾不同的創新未來。

場次二：10月20日 (Sat.) 15:30-17:00

講題一：《老傳統、新文創》/李佳陽 (李亭香餅店第五代)

講題二：《半百情緣大稻埕》/郭維修 (新泰文創創辦人、新泰布行二代目)

延續百年的餅藝文化，開創了大稻埕一代餅業的盛名；與在地最深刻的羈絆，延續了一段最栩栩如生的動人故事，讓大稻埕的在地居民、商家現身說法，帶領大家重溫未曾見過的百年風華

## 活動成果說明

2018/10/01~10/31

### F. 10/12 大稻埕與世界—在地性與國際觀兼具的大型藝文活動策劃

去年臺北世大運成功讓人看見年輕人的創意與活力，開閉幕典禮將臺灣的多元文化融合高科技舞台，秀出臺灣獨有的特色，展現各方面的軟實力，驚豔國際社會。本講座邀請到 2017 台北世大運開閉幕典禮的總顧問、前國藝會執行長陳錦誠，分享他籌辦國際級大型藝文活動的經驗，也以此反思大稻埕國際藝術節要如何兼顧「在地性」與「國際觀」。



時間 | 10月12日 (Fri.) 19:00 - 21:00

地點 | 思劇場 Thinkers' Theatre

講師 | 陳錦誠/前國藝會執行長

主持人 | 周奕成/大稻埕國際藝術節發起人

### G. 女性主義沙龍—在大稻埕創業女性故事

大稻埕曾是台灣茶國際貿易港口，締造台灣經濟奇蹟，名門望族多出於此，商業經濟帶動密集勞力，匯聚大量女性工作者，為粉領族開端。過往這條商業街道，靠採茶女、藝旦、餐廳女侍者、頭家娘撐起半邊天，現在，女性創業活絡，並發展出各式各樣更多元產業與角色身份。本講座由在地創業老中青不同年齡女性，談不同年代，不同產業，她們在大稻埕的創業故事！

時間 | 10月20日 (Sat.) 14:00 - 16:00

地點 | 永樂春風茶館

主持人 | 林曉雯/大稻埕世代群創業夥伴



## H. 10/21 大稻埕與世界－觀察家眼中的城市、藝術與策展

臺灣知名策展人黃海鳴教授，曾參與策劃數十場藝文展演活動，範圍橫跨不同藝術領域，更是臺灣最早將社會介入型的當代藝術帶進城鄉公共空間的策展人。作為當代藝術生態的觀察家，長期關注藝術與城市的串連整合，將分享不同地區的藝術互動經驗，並以此對照大稻埕的今日發展。

時間 | 10月21日 (Sun.) 14:00 - 16:00

地點 | 迪化207博物館

講師 | 黃海鳴/ 國立臺北教育大學-文化創意產業經營學系 兼任教授

主持人 Host | 周奕成/大稻埕國際藝術節發起人



## 活動成果說明

2018/10/01~10/31



另外也接續往年，為更促進參與藝術節民眾於在地店家消費，今年將「狂騷卡」改變形式為「狂騷徽章」，串連 45 間大稻埕店家，提供予贊助者、參與藝術節之藝術家、實習生及觀眾，持徽章者將於指定日期內消費即享有大稻埕在地店家有之藝術節專屬回饋。

時間：2018/10/1-2018/12/31

地點：大稻埕全區

發出數量：約500個

參與之店家數：45間



# 活動成果說明

2018/10/01~10/31



## 各檔節目、講座、工作坊及大型活動場次人數統計

日期	時間	活動類型	活動名稱	地點	人數
9/13(四)	13:30-15:55	工作坊	Leeroy 《大稻埕外星人》	太平國小	27
9/20(四)					27
9/27(四)					27
9/14(五)	19:00-22:00	工作坊	Daniel 《大稻埕的 16 種聲音》	思劇場	6
9/16(日)					5
9/19(三)					5
9/22(六)					7
9/22(六)	14:00-17:00	工作坊	滾動傀儡另類劇場 《事物詩》	課廳演創空間	11
9/23(日)					11
9/29(六)					11
9/30(日)					11
10/3(三)	18:00-22:00	工作坊	滾動傀儡另類劇場 《事物詩》	課廳演創空間	11
10/5(五)					11
9/22(六)	14:00-16:00	講座	由戲窟出發— 大稻埕的傳統戲曲推動	納豆劇場	18
9/28(五)	19:00-21:00	講座	現地創作與群眾參與	ASW Tea House	17
9/29(六)	14:00-16:00	講座	藝術節沙龍： 藝術與社區的共生共榮	臺北當代藝術館	48
9/30(日)	15:00-16:00	大型活動	大稻埕國際藝術節 《開幕活動》	永樂廣場	200
10/3(三)	19:00-21:00	講座	東南亞的表演藝術發展	草御殿	25
10/6(六)	15:30-17:00	講座	大稻埕大家講	稻舍	17
10/6(六)	15:00	節目	滾動傀儡另類劇場 《事物詩》工作坊呈現	課廳演創空間	16
	19:30				16
10/6~~ 10/31		展覽	《大稻埕的 16 種聲音》	URS127	1100
10/11(四)	19:30	節目	Thong Lor Art Space 《咲枯美》	純純電影音樂咖啡	21
10/12(五)					18
10/13(六)					33
10/14(日)					29

# 活動成果說明

2018/10/01~10/31



日期	時間	活動類型	活動名稱	地點	人數
10/12(五)	20:00	節目	滾動傀儡另類劇場 《Made in Macau 2.0》	納豆劇場	17
10/13(六)	15:00				32
	20:00				45
10/14(日)	15:00				30
10/12(五)	20:00	節目	反面穿舞蹈劇場 《回身》	阿嬤家 和平與女性人權館	14
10/13(六)	18:00				16
	20:00				17
10/14(日)	18:00				16
	20:00				18
10/19(五)	20:00				19
10/20(六)	18:00				25
	20:00				23
10/21(日)	18:00				28
	20:00				30
10/12(五)	19:00-21:00	講座	大稻埕與世界— 在地性與國際觀兼具的大型藝文 活動策劃	思劇場	25
10/14(日)	1400-18:30	大型活動	時空劇場-1920 變裝遊行	北門站至 大稻埕全區	8000
10/15(一)	19:30	節目	地衣荒物 X 融聲創意 《荒物聲響演出／實驗工作坊》	地衣荒物	23
10/16(二)					40
10/17~~ 11/12		展覽	荒物聲響裝置展	地衣荒物	840
10/20~~ 11/03	13:00~19:00	展覽	2 Weeks 異度空間	台北當代藝術中心	1300
10/19(五)	19:30	節目	純純的愛 《純純愛的祝福》	茶米露 職人巷	23
10/20(六)	13:00				13
	15:00				15
	17:00				14
10/21(日)	13:00				13
	15:00				18
	17:00				26

# 活動成果說明

2018/10/01~10/31



日期	時間	活動類型	活動名稱	地點	人數
10/19(五)	19:30	節目	盜火劇團 《來了！來了！ 從高山上重重地落下來了！》	納豆劇場	37
10/20(六)	14:30				36
	19:30				28
10/21(日)	14:30				46
10/26(五)	19:30				43
10/27(六)	14:30				29
	19:30				25
10/28(日)	14:30				42
10/20(六)	15:30-17:00				講座
10/20(六)	14:00-16:00	講座	女性主義講座	永樂春風茶館	14
10/21(日)	14:00-16:00	講座	大稻埕與世界－觀察家眼中的城市、藝術與策展	思劇場	23
10/26(五)	19:30	節目	在地居民劇場 《稻町來出帆》	思劇場	31
10/27(六)					37
10/28(日)					11
10/27(六)	14:30	節目	斜槓青年與達利武藏豬五花 《舊情野綿綿》	豐味果品庭園 小劇場	41
	16:30				23
10/28(日)	14:30				22
	16:30				38
10/27(六)	14:30-17:30	大型活動	戶外才華市集	迪化街全路段封街	4300
10/28(日)					5100
總計人次					22349

共計

大型活動 4 場

演出節目 44 場

講座活動 9 場

工作坊 13 場

展覽 3 檔